



电信发展局（BDT）

文号： BDT/DKH/CSTG-2 号通函

2023 年 2 月 6 日，日内瓦

致：

- 国际电联各成员国主管部门
- 巴勒斯坦（第99号决议（2018年，迪拜，修订版））
- ITU-D部门成员、部门准成员和学术成员
- ITU-D第1和第2研究组正副主席
- 观察员（区域性和国际组织）
- 联合国、专门机构和国际原子能机构（IAEA）

事由： **ITU-D报告人组2022-2025年研究期会议 - 第1研究组：2023年5月8-19日；第2研究组：2023年5月22日-6月2日**

尊敬的先生/女士，

经与 ITU-D 第 1 研究组主席 Regina Fleur Assoumou Bessou 女士（科特迪瓦）和 ITU-D 第 2 研究组主席 Fadel Digham 先生（埃及）磋商后，我高兴地邀请您出席 ITU-D 第 1 和第 2 研究组报告人组在第八研究期（2022-2025 年）的会议。这些会议将在日内瓦国际电联总部举行。

根据世界电信发展大会（WTDC）第 55 号决议（2022 年，基加利，修订版）和第 76 号决议（2022 年，基加利，修订版），以及为了组织包容及促进性别平等的报告人组会议，谨请贵方支持并鼓励妇女和年轻人加入贵代表团。

上述会议将介绍与工作相关的文稿、审查收集所需信息（如案例研究和经验教训等）的方法，并审议适用的临时可交付成果的大纲和案文草案。鼓励成员按照课题可交付成果大纲和工作范围向研究课题的工作提交文稿。在报告人组会议的同时，将安排向非国际电联成员开放的讲习班，这些讲习班将就某个课题工作计划中的具体专题展开深入讨论。

随着面对面会议和全天会议的逐步恢复，各实体须确保被委任为两个研究组主席或副主席以及 14 个研究课题的报告人或副报告人的个人亲自出席上述报告人组会议，以确保其能够领导各自的小组，且不受时区或互联网连接限制，并在现场与管理团队成员有效协作及参与决策过程。

上述会议的时间管理计划和日程草案一旦完成，将在各会议网站上发布（参见附件 1）。有关如何注册和申请与会补贴、如何提交文稿的详细信息及其他实用信息附于本函附件 2。

如有需要，ITU-D 研究组秘书处可随时提供进一步的信息或澄清（电话：+41 22 730 5999；电子邮件：[devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int)）。

我期待诸位继续积极参与我们研究组的工作。

顺致敬意，

[原件已签]

主任  
科斯马斯·勒克森·扎瓦扎瓦

## 附件1

**会议日程和时间安排草案**

---

关于 ITU-D 的两个研究组的会议日程和时间安排草案，请查阅以下链接：

**第 1 研究组**

- [会议网页](#)
- [日程草案](#)
- [时间管理计划草案](#)

**第 2 研究组**

- [会议网页](#)
- [日程草案](#)
- [时间管理计划草案](#)

## 附件2

### 注册

---

ITU-D 第 1 和第 2 研究组会议强制要求注册，注册将在网上进行。

注册将于 **2023 年 2 月 8 日（星期三）** 开始。注册链接见 [ITU-D 会议注册网页](#)。

代表可以使用他们的国际电联用户账户证书（即用户名和密码）注册出席这些会议。如果没有国际电联用户账户，代表可以按照[此链接](#)中的步骤创建账户。

**注：**对于注册出席以往 ITU-D 研究组会议或国际电联其他近期活动时已创建国际电联用户账户的代表，他们的用户账户仍然有效。

所有参加上述会议的注册申请必须得到有权参会的主管部门和实体的指定联系人（DFP）确认。DFP 名单请点击[此处](#)并可使用具有 **TIES** 访问权限的用户账户访问。

如欲修改 DFP 的联系方式或更换 DFP，应将授权官员的公函发送至电信发展局（BDT）会议注册服务处（电邮至：[bdtmeetingsregistration@itu.int](mailto:bdtmeetingsregistration@itu.int)），其中应提供新 DFP 的姓、名和电子邮件地址。

鼓励成员在决定出席 ITU-D 研究组会议的代表团人选时考虑性别平衡问题。

### 胸卡办理

**2023 年 5 月 8 日（星期一）08:00** 时起在 Montbrillant 大楼现场办理胸卡。注册代表需出示通过电子邮件接收到的“注册确认函”信息及带照片的身份证件。在例外情况下，未在网上注册的代表还需提供主管部门/实体的 DFP 出具的资格认证函，以便进行现场注册。

### 签证协办

---

必要时，与会者须在网注册过程中申请**签证协办**。请注意，瑞士目前实行严格的签证办理程序。请与会者仔细阅读[网站](#)上提供的申请程序。请注意，申根签证的办理时间至少为三个星期。签证协办申请的截止日期为 **2023 年 4 月 8 日**。

国际电联差旅科将向指定联系人发送信函，告知向最近的瑞士大使馆发出的签证协办申请情况。该签证协办函的副本将被发送给前往日内瓦参加会议的代表。

### 与会补贴申请

---

为了鼓励[发展中国家和经济转型国家](#)参会，在资金允许的情况下，可向每个符合条件的成员国发放一份全额与会补贴或最多两份非全额与会补贴。

请注意，决定发放与会补贴的标准包括：国际电联的可用预算；积极参与程度，包括提交与某一课题的预期输出成果直接相关的新文稿；国家和区域间的公平分配；残疾人和具体需求人士的申请情况；以及性别平衡。

全额与会补贴包括从代表所属国到会议地点最直接/经济路线的一张往返经济舱机票以及涵盖食宿和杂费的每日补贴。非全额与会补贴包括一张往返经济舱机票或每日生活津贴。在非全额与会补贴的情况下，国际电联将承担机票或每日生活津贴的费用；有关成员国须支付与会补贴的其余部分。

为确保发展中国家的参与并且根据资金的可用情况，符合条件的成员国亦可申请参会补助，即**远程与会补贴**，以支付与远程参与这些会议相关的互联网连接费用。与会补贴的申请必须由成员国主管部门的国家指定联系人授权，并且必须在规定的截止日期之前提交。

欲申请与会补贴或远程与会补贴，与会者必须先在网上注册，如本[网页](#)中所述。

经正式确认的与会补贴和远程与会补贴申请表（可在本[网页](#)获取）及其附件必须于 **2023年3月23日**之前通过电子邮件发至 [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) 或通过传真发至：+ 41 22 730 57 78 发回与会补贴服务部门。

**在截止日期之后收到的与会补贴申请将不予考虑。**只有符合所有条件的申请才会被考虑。

领取与会补贴的人员必须自会议**首日**至结束（即补贴所涉及整个阶段）自始至终出席会议。

---

## 口译服务和字幕

根据世界电信发展大会第1号决议（2022年，基加利，修订版），如果至少收到五（5）名与会者有关以所要求的语文为会议提供服务的请求，将根据 [CWG-LANG/12/2](#) 号文件附件 3 并根据现有资源，为 ITU-D 第 1 和第 2 研究组报告人组会议提供口译服务。注册时，**要求提供英语以外语文服务的与会者必须从列表中选择（阿文、中文、法文、俄文或西文）**。通过注册系统提出口译服务要求的截止日期为 **2023年3月23日（日内瓦时间 23:59）**。

此外，还将为第 7/1 号课题会议和相关讲习班提供英语手语翻译服务。

将在整个会议期间提供实时字幕，并在会议室放大显示。希望在单独的浏览器上跟踪字幕文字记录的与会者可在活动网页上找到相关链接。

---

## 远程参会

将为所有会议提供互动式远程参会服务。与此同时，将以所有语文提供标准网播。

只有具有 TIES 访问权限的国际电联用户账号才能接入互动式远程参会和网播服务。关于成员如何申请 TIES 访问权限，请点击[此处](#)。

有关如何连接到远程平台的说明将在注册确认电子邮件中发送给正式注册的与会者。只有正式注册出席每次会议的与会者才能接入该报告人组会议的虚拟会议室。

---

## 有关研究课题的详细信息

关于经 WTDC-22 批准的各研究组所负责课题的标题与定义，请查询 ITU-D 研究组[网站](#)。

---

## 提交研究组的文稿

非常感谢您为各研究课题工作提交文稿。您可随时与其他主管部门和机构协调您的提案。对于联合文稿，需得到相关各方的书面批准才能发布。

根据 WTDC 第 1 号决议（2022 年，基加利，修订版），提交给研究组或报告人组会议的输入文件可分为三类：**a) 须采取行动的文稿；b) 情况通报类文稿；c) 联络声明**。须适用以下规则：

- 会议召开**45个日历日**之前收到的所有须采取行动的文稿均须在所述会议召开的**7个日历日**之前翻译并公布。超出该**45天**的截止期后，提交人仍可以原文或作者自行翻译的任何正式语文提交。

- 在会议召开前的**45天内**、但至少在会议召开的**12个日历日**之前收到的所有文稿均须公布，但不予翻译。秘书处须尽快且不得晚于收到后的**3个工作日内**公布这些迟到文稿。
- 在会议开幕前**12个日历日**以内收到的会议文稿，不得列入议程。此类文稿不予分发，但须留待下次会议审议。在例外情况下，当主席认为文稿极为重要而且紧迫，可不遵守上述时限而接受，但必须在会议开幕时将这些文稿提供给与会者。
- 所有提交的文稿应附有**摘要**，对文件内容进行概述。请在文稿中酌情介绍**吸取的经验教训并建议最佳做法**。文稿应明确指出要求会议采取何种行动。
- 提交给会议的情况通报类文稿是那些根据议程不要求采取任何具体行动的文稿，以及研究组主席和/或报告人在与文稿作者协商后认定为属情况通报的其他文件。这些文件应仅以原文（及作者自行翻译的任何其他正式语文）印发，且应与提交的须采取行动的文稿采用不同的编号方式。
- 情况通报类文稿须不迟于会议召开**12个日历日**之前提交并附有**详细的摘要**，将对摘要进行翻译供会议使用。
- 作为文稿提交研究组的文件的**篇幅不得超过五（5）页**。对于已有案文，应采用交叉引用方式，不应原封不动地复制。通报情况的材料可置于附件中，或根据要求作为情况通报文件提供。

文稿必须采用[此处](#)提供的在线模板提交。请在在线提交表格中附上您文稿的原始 Word 版本，确保正确显示所有的超级链接、图形和表格。

根据第 1 号决议的规定，第 1 和第 2 研究组会议提交需翻译文稿的截止日期分别为 **2023 年 3 月 23 日** 和 **2023 年 3 月 30 日**。截止日期后送达的文件将仅以原文语种分发。

会议	日期	申请与会补贴的截止日期	提出口译要求的截止日期	需要翻译的文件提交截止日期	无需翻译的文件提交截止日期
第 1 研究组	2023 年 5 月 8-19 日	2023 年 3 月 23 日	2023 年 3 月 23 日	2023 年 3 月 23 日	2023 年 4 月 25 日
第 2 研究组	2023 年 5 月 22 日-6 月 2 日	2023 年 3 月 23 日	2023 年 3 月 23 日	2023 年 3 月 30 日	2023 年 5 月 9 日

## 文件制作

ITU-D 研究组会议将为无纸化会议。敦请代表自带笔记本电脑，以便在当地下载所有会议文件并上网获取新文件。有关文件同步的应用程序以及用户指南见[此处](#)。

代表务必拥有具备 TIES 访问权限的国际电联账户才可以通过网站和同步工具获取研究组会议文件。关于成员如何申请 TIES 访问权限的信息，请点击[此处](#)。如果您不是国际电联成员，请联系：[bdtmeetingsregistration@itu.int](mailto:bdtmeetingsregistration@itu.int)。

## 实用信息

可通过会议专门网址获取详细的注册信息以及住宿和签证安排等所有其他会务信息：**第 1 研究组[会议网站](#)**和**第 2 研究组[会议网站](#)**。

如对 ITU-D 研究组的上述会议和活动有任何问题，可随时（通过电子邮件：[devsg@itu.int](mailto:devsg@itu.int)或电话+41 22 730 5999）与 ITU-D 研究组秘书处联系。

---